

## **Biztonsági adatlap**

### **1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 24.08.2014

Verziószám 2

Felülvizsgálat 24.08.2014

## **1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

### **1.1 Termékazonosító**

· **Kereskedelmi megnevezés:** BRUNOX® Turbo-Spray® Zerstäuber (bulk)

### **1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### **Alkalmazási szektor**

SU3 Ipari felhasználások: önmagukban vagy készítményekben lévő anyagok ipari létesítményekben való felhasználása

SU21 Fogyasztói felhasználások : Magánháztartások / lakosság / fogyasztók

SU22 Foglalkozásszerű felhasználások : Lakossági felhasználás (közigazgatás, oktatás, szórakoztatás, szolgáltatások, kézművesek)

### **Gyártmánykategória**

PC24 Kenőanyagok, zsírok, lazítószer

PC2 Adsorbensek

### **Folyamat kategória**

PROC7 Ipari porlasztás

PROC11 Nem ipari permetszórás

PROC17 Kenés magas energiaszintekkel együtt járó körülmények mellett, részben nyitott eljárásban

### **Kategorizálás környezetbe való kijutás alapján**

ERC4 Árucikkek részévé nem váló segédanyagok ipari felhasználása eljárásokban vagy termékekben

ERC8a Segédanyagok nyitott rendszerekben való széleskörű, szórt beltéri felhasználása

ERC8d Segédanyagok nyitott rendszerekben való széleskörű, szórt kültéri felhasználása

### **Anyag/készítmény használata**

Tisztítás, kenés, korrózióvédelem, polírozás, karbantartás, kúszóolaj, kontaktspray

Síkító anyag / kenőanyag

Korrózióvédőszer

Polírozószer

Penetrációs olaj

Ápolószer

### **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**

#### **Gyártó/szállító:**

BRUNOX Korrosionsschutz GmbH

Adlzreiterstrasse 13, 85051 Ingolstadt

Postfach 100127 , 85001 Ingolstadt

Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04

Fax + 49/ (0) 841 961 29 13

E-mail: office@brunox.com

www.brunox.com

BRUNOX AG

Tunnelstrasse 6

CH - 8732 Neuhaus/SG

Tel. +41/ (0)55 285 80 80

Fax +41/ (0)55 285 80 81

E-mail: office@brunox.com

· **Információt nyújtó terület:** Termékbiztonsági Osztály: Tel. +41/ (0)79 372 34 44

### **1.4 Sürgősségi telefonszám:**

Toxikologisches Informationszentrum

CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16

(folytatás a 2. oldalon)

HU

## Biztonsági adatlap

### 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.08.2014

Verziószám 2

Felülvizsgálat 24.08.2014

**Kereskedelmi megnevezés: BRUNOX® Turbo-Spray® Zerstäuber (bulk)**

(folytatás az 1. oldalról)

Tel. +41/ 044 251 51 51

Notruf - CH, STIZ : 145

Notruf - AT - : 01 4064343

Notruf - BE - : 070 -245 245

Sürgősségi telefon: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)

1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

Telefon: (36) 80/201-199 (ingyenes, éjjel-nappal) / (36-1-) 476-6464

Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240

EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112

## 2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

### 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

#### Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás

Asp. Tox. 1 H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

### 2.2 Címkézési elemek

#### Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés

A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkzéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint osztályozva és címkézve.

#### Veszélyt jelző piktogramok Érvénytelen

#### Figyelmeztetés Érvénytelen

#### Veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:

Desztillátumok (ásványolaj), hidrogénezett könnyű

#### Figyelmeztető mondatok Érvénytelen

### 2.3 Egyéb veszélyek

#### A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

PBT: Nem alkalmazható

vPvB: Nem alkalmazható

## 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

### 3.2 Keverékek

Leírás: Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

#### Veszélyes alkotórészek:

CAS: 64742-47-8

Desztillátumok (ásványolaj), hidrogénezett könnyű 50-100%

Reg.nr.: 01-2119456620-43-XXXX

Asp. Tox. 1, H304

CAS: 68608-26-4

Szulfonsavak, petróleum, nátriumsók 2,5-10%

Reg.nr.: 01-2119527859-22-XXXX

Eye Irrit. 2, H319

## 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

#### Általános információk:

Kérjünk azonnal orvosi tanácsot.

Különleges intézkedések nem szükségesek.

#### Belélegzés után:

Az érintett személyt vigyük friss levegőre és fektessük le nyugodt körülmények között.

Panasz esetén gondoskodjunk orvosi kezeléstről.

#### Bőrrel való érintkezés után:

A bőr tartós ingerlése esetén keressük fel az orvost.

(folytatás a 3. oldalon)

HU

## **Biztonsági adatlap** **1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 24.08.2014

Verziószám 2

Felülvizsgálat 24.08.2014

**Kereskedelmi megnevezés: BRUNOX® Turbo-Spray® Zerstäuber (bulk)**

(folytatás a 2. oldalról)

- **A szemmel való érintkezés után:**  
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk.
- **Lenyelés után:** Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.
- **4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**  
Fejfájás  
Szédülés  
Rosszullét
- **Veszélyek** Tüdőgyulladás veszélye.
- **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**  
Lenyelés, illetve hányás esetén a tüdőbe történő behatolás veszélye áll fenn.

### **5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések**

- **5.1 Oltóanyag**
- **Megfelelő tűzoltószerek:**  
Hab  
Poroltó
- **5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**  
Hevítés-égés esetében mérgezőgázok képződhetnek  
Tűzeset során felszabadulhat:  
Szénmonoxid (CO)
- **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**
- **Különleges védőfelszerelés:**  
Ne lélegezzük be a robbanási és égési gázokat.  
Hordjunk környezeti levegőtől független védőálarcot.  
Viseljünk teljes védőöltözetet.
- **További adatok** A veszélyeztetett tartályokat vízszaggal hűtsük.

### **6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

- **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**  
Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzésről.  
Tartsuk távol a tűzforrásokat.  
Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.
- **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**  
Ne engedjük bele az altalajba/földbe.  
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
- **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**  
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.  
Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.
- **6.4 Hivatkozás más szakaszokra**  
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.  
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.  
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

### **7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**

- **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**  
Csak jól szellőzött helyeken alkalmazzuk.  
Jól lezárt hordókban hűvös és száraz helyen tároljuk.

(folytatás a 4. oldalon)

HU

## **Biztonsági adatlap** **1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 24.08.2014

Verziószám 2

Felülvizsgálat 24.08.2014

**Kereskedelmi megnevezés: BRUNOX® Turbo-Spray® Zerstäuber (bulk)**

(folytatás a 3. oldalról)

Különleges intézkedések nem szükségesek.

Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.

Kerüljük az aerosol képződést.

- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:**

Ne szórjuk az anyagot lángba vagy izzó testekre.

Tartsuk távol a tűzforrásokat - ne dohányozzunk.

- **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

- **Raktározás:**

- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**

Csak eredeti hordóban tároljuk.

- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:**

Élelmiszerektől elkülönítve tároljuk.

Oxidáló szerektől elkülönítve tároljuk.

- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**

A tartályt jól szellőztetett helyen tároljuk.

Zárt edényben, gyermekek számára nem hozzáférhető módon tároljuk.

- **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

\*

## **8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

- **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:**

További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

- **8.1 Ellenőrzési paraméterek**

- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**

A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.

- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.

- **8.2 Az expozíció ellenőrzése**

- **Személyes védőfelszerelés:**

- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**

Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aeroszolokat.

- **Légzésvédelem:**

A/P2 szűrő

AX szűrő

Rövid ideig tartó vagy csekély terhelés esetén légzési szűrőkészüléket alkalmazzunk, intenzív vagy hosszú ideig tartó expozíció esetén környezeti levegőtől független védőálarc szükséges.

- **Kézvédelem:**

Stabil anyagból (pl. nitril) - a viselési komfort javítása érdekében esetleg trikóbéléssel ellátott - kesztyűt kell hordani.



Védőkesztyű.

A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.

Megfelelő vizsgálatok hiányában a termékre/készítményre/vegyszerkeverékre nem lehet alkalmas kesztyűanyagot javasolni.

A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.

(folytatás az 5. oldalon)

HU

## Biztonsági adatlap

### 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.08.2014

Verziószám 2

Felülvizsgálat 24.08.2014

**Kereskedelmi megnevezés: BRUNOX® Turbo-Spray® Zerstäuber (bulk)**

(folytatás a 4. oldalról)

- **Kesztyűanyag**

Nitrilkaucsuk

A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízzeloldékony bőrvédő szert (zsírmintes réteggépzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.

- **Áthatalási idő a kesztyűanyagon**

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

- **Szemvédelem:** Áttöltéskor védőszemüveg alkalmazása ajánlatos.

\*

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

- **9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

- **Általános adatok**

- **Külső jellemzők:**

- **Forma:**

Folyékony

- **Szín:**

átlátszó

- **Szag:**

jellegzetes

- **Szagküszöbérték:**

Nincs meghatározva.

- **pH-érték:**

Nincs meghatározva.

- **Állapotváltozás**

- **Olvadáspont/olvadási tartomány:**

-60 °C

- **Forráspont/forrási tartomány:**

&gt; 200 °C

- **Lobbanáspont:**

78 °C

- **Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapotú):** Nem alkalmazható

- **Gyulladás hőmérséklet:**

210 °C

- **Bomlási hőmérséklet:**

Nincs meghatározva.

- **Öngyulladás:**

Az anyag magától nem gyullad.

- **Robbanásveszély:**

Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.

- **Robbanási határok:**

- **Alsó:**

0,5 Vol %

- **Felső:**

6,5 Vol %

- **Gőznyomás 20 °C-nál:**

2 hPa

- **Sűrűség 20 °C-nál:**

0,83 g/cm<sup>3</sup>

- **Relatív sűrűség**

Nincs meghatározva.

- **Gőzsűrűség**

Nincs meghatározva.

- **Párolgási sebesség**

Nincs meghatározva.

- **Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:**

- **Víz -1 °C-nál:**

20 g/l

- **Eloszlási együttható (n-Oktanol/víz):**

Nincs meghatározva.

- **Viszkozitás:**

- **dinamikai 20 °C-nál:**

4 mPas

- **kinematikai:**

Nincs meghatározva.

(folytatás a 6. oldalon)

HU

## Biztonsági adatlap

### 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.08.2014

Verziószám 2

Felülvizsgálat 24.08.2014

**Kereskedelmi megnevezés: BRUNOX® Turbo-Spray® Zerstäuber (bulk)**

(folytatás az 5. oldalról)

- **Oldószer tartalom:**
  - Szerves oldószerek:** 0,5 %
  - VOC (EC)** 0,00 %
- **9.2 Egyéb információk** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- **10.1 Reakciókészség**
- **10.2 Kémiai stabilitás** stabil
- **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:**  
Rendeltetés szerinti raktározás és kezelés esetén nincs bomlás.
- **10.3 A veszélyes reakciók lehetősége** Tűzveszély.
- **10.4 Kerülendő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.5 Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.6 Veszélyes bomlástermékek:**  
Szénmonoxid  
Széndioxid

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

- **11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**
- **Akut toxicitás:**
- **Primer ingerhatás:**
- **A bőrön:**  
A hosszantartó bőrrel való érintkezés, bőrirritációt és esetenként bőrgyulladást okoz.
- **A szemben:** Nem lép fel ingerlő hatás.
- **Érzékenyítés:** Szenzibilizáció (nem ismeretes)
- **További toxikológiai információk:**  
A tömény gőzök belélegzése vagy azok szájba kerülése narkózishoz hasonló állapotot eredményezhet? valamint fejfájást, szédülést stb.  
A Termék nem jelölésköteles az Európai Közösség készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közölt számítási eljárás alapján.  
Szakszerű kezelés és rendeltetés szerinti alkalmazás esetén a termék tapasztalatunk és a rendelkezésre álló információk szerint nem fejt ki egészségkárosító hatást.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

- **12.1 Toxicitás**
- **Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.3 Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.4 A talajban való mobilitás** Vízben nem oldható
- **További ökológiai információk:**
- **Általános információk:**  
1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteteti.  
Hígítatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

(folytatás a 7. oldalon)

HU

## Biztonsági adatlap

### 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.08.2014

Verziószám 2

Felülvizsgálat 24.08.2014

**Kereskedelmi megnevezés: BRUNOX® Turbo-Spray® Zerstäuber (bulk)**

(folytatás a 6. oldalról)

- **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható
- **12.6 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

\*

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

- **13.1 Hulladékkezelési módszerek**
- **Ajánlás:**  
A hatósági előírások figyelembe vétele mellett különleges kezelés céljából elszállítandó. Kisebb mennyiségeket a háztartási hulladékkal együtt lehet deponálni.
- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

\*

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

- **14.1 UN-szám**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** Érvénytelen
- **14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** Érvénytelen
- **14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **osztály** Érvénytelen
- **14.4 Csomagolási csoport**
- **ADR, IMDG, IATA** Érvénytelen
- **14.5 Környezeti veszélyek:**
- **Marine pollutant:** Nem
- **14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések** Nem alkalmazható
- **14.7 A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás** Nem alkalmazható
- **UN "Model Regulation":** -

\*

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

- **15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végeztek.

\*

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

(folytatás a 8. oldalon)

HU

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 24.08.2014

Verziószám 2

Felülvizsgálat 24.08.2014

**Kereskedelmi megnevezés: BRUNOX® Turbo-Spray® Zerstäuber (bulk)**

(folytatás a 7. oldalról)

· **Lényeges mondatok**

H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

· **Az adatlapot kiállító szerv:** Termékbiztonsági Osztály

· **Kapcsolattartási partner:** Lásd az első oldalon

· **Rövidítések és mozaikszavak:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1

· **\* Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**

HU